



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/689
6 октября 2005 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

571-е пленарное заседание
PC Journal No.571, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 689
ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ И ПРАВИЛАМ
О ПЕРСОНАЛЕ ОБСЕ

Постоянный совет,

действуя согласно соответствующим пунктам положения о персонале 11.01,

принимая во внимание документ SEC.GAL/134/05,

утверждает приведенные в приложении поправки к Положениям и Правилам о персонале ОБСЕ и вытекающие из них бюджетные последствия.

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ И ПРАВИЛАМ О ПЕРСОНАЛЕ

Прежний текст положения/правила	Измененный текст положения/правила
<p>Положение 4.04 Выходное пособие</p> <p>b) Выходное пособие равняется одному чистому базовому месячному окладу за каждый проработанный год или за каждый год, остающийся до истечения срока назначения, в зависимости от того, что больше. Размер пособия за неполный год определяется на пропорциональной основе.</p>	<p>Положение 4.04 Выходное пособие</p> <p>b) Выходное пособие равняется одному чистому базовому месячному окладу за каждый проработанный год или за каждый месяц, остающийся до истечения срока назначения, в зависимости от того, что меньше. Размер пособия за неполный год/месяц определяется на пропорциональной основе.</p>
<p>Правило 5.02.2 – Члены семьи</p> <p>d) Ребенок-иждивенец</p> <p>Ребенок в возрасте до восемнадцати лет или, если ребенок проходит полный курс очного обучения в каком-либо учебном заведении, в возрасте до двадцати одного года, главным и постоянным попечителем которого является данное должностное лицо ОБСЕ. Этот возрастной предел не распространяется на детей, неспособных к зарабатыванию своим трудом существенных средств вследствие имеющихся у них физических или умственных недостатков постоянного или долговременного характера.</p>	<p>Правило 5.02.2 – Члены семьи</p> <p>d) Ребенок-иждивенец</p> <p>Ребенок в возрасте до восемнадцати лет или, если ребенок проходит полный курс очного обучения в каком-либо учебном заведении, в возрасте до двадцати одного года, главным и постоянным попечителем которого является данное должностное лицо ОБСЕ. Этот возрастной предел не распространяется на детей, неспособных к зарабатыванию своим трудом существенных средств вследствие имеющихся у них физических или умственных недостатков постоянного или долговременного характера.</p>
<p>Правило 5.13.1 – Выплата пособия на проживание и питание</p>	<p>Правило 5.13.1 – Выплата пособия на проживание и питание</p> <p>Новый подпункт "е" В местах службы, где по соображениям безопасности или в силу иных причин размещение международных сотрудников миссии обеспечивает ОБСЕ, стоимость такого размещения по действующим ставкам вычитается из суммы ППП, причитающегося сотрудникам в данном месте службы. В таких случаях вычитаемая сумма не должна превышать 50 процентов ППП.</p>

Прежний текст положения/правила	Измененный текст положения/правила
<p>Положение 6.06 Взносы ОБСЕ в иные программы социального обеспечения, нежели программа ОБСЕ</p> <p>а) В отношении нанятых по контракту должностных лиц ОБСЕ, участвующих в национальной системе социального обеспечения принимающей страны, ОБСЕ выплачивает ту долю взносов, которую согласно правилам этой системы работодатель должен выплачивать за работника, как правило – по каждому виду страхования, в оплате которого согласно настоящей статье участвует ОБСЕ.</p> <p>б) Нанятым по контракту должностным лицам ОБСЕ, которым разрешено продолжать участие в другой программе, ОБСЕ по представлении документов, подтверждающих произведенные расходы, возмещает долю работодателя во взносах по соответствующей программе в размере, не превышающем сумму, эквивалентную наименьшему из двух взносов работодателя, в следующих пределах:</p> <p>i) в случае медицинского страхования – до 6,5 процента их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется;</p> <p>ii) в случае пенсионного страхования – до 15 процентов их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется.</p>	<p>Положение 6.06 Взносы ОБСЕ в иные программы социального обеспечения, нежели программа ОБСЕ</p> <p>а) Без изменений.</p> <p>б) Нанятым по контракту должностным лицам ОБСЕ, которым разрешено продолжать участие в другой программе, ОБСЕ по представлении документов, подтверждающих произведенные расходы, возмещает долю работодателя во взносах по соответствующей программе в размере, не превышающем сумму, эквивалентную наименьшему из двух взносов работодателя, в следующих пределах:</p> <p>i) в случае медицинского страхования – 50 процентов совокупной его стоимости, но без превышения предельного уровня, соответствующего 50 процентам совокупной стоимости страхования по Программе медицинского страхования ОБСЕ;</p> <p>ii) в случае пенсионного страхования – до 15 процентов их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется.</p>
<p>Правило 6.06.2 – Взносы в другие программы социального обеспечения</p> <p>а) Нанятые по контракту должностные лица ОБСЕ, которым Генеральный</p>	<p>Правило 6.06.2 – Взносы в другие программы социального обеспечения</p> <p>а) Нанятые по контракту должностные лица ОБСЕ, которым Генеральный</p>

Презний текст положения/правила	Измененный текст положения/правила
<p>секретарь разрешил участвовать в иной программе социального обеспечения нежели программа ОБСЕ или национальная система социального обеспечения принимающей страны, уплачивают взносы в нее в полном объеме.</p> <p>b) ОБСЕ возмещает:</p> <p>i) половину стоимости медицинского страхования в пределах суммы, составляющей 6,5 процента их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется;</p> <p>ii) две трети стоимости пенсионного страхования в пределах суммы, составляющей 15 процентов их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется.</p>	<p>секретарь разрешил участвовать в иной программе социального обеспечения нежели программа ОБСЕ или национальная система социального обеспечения принимающей страны, уплачивают взносы в нее в полном объеме.</p> <p>b) ОБСЕ возмещает:</p> <p>i) 50 процентов совокупной стоимости медицинского страхования, но без превышения предельного уровня, соответствующего 50 процентам совокупной стоимости страхования по программе медицинского страхования ОБСЕ;</p> <p>ii) две трети стоимости пенсионного страхования в пределах суммы, составляющей 15 процентов их чистого месячного оклада, включая корректив по месту службы, если таковой применяется.</p>